



FORMULAIRE D'ADHÉSION / MITGLIEDSCHAFTSFORMULAR AU / ZUM

"DACH" Association faîtière des arts de la scène Biel/Bienne und Region

1. TYPOLOGIE DE MEMBRE / ART DER MITGLIEDER/INNEN

MEMBRE ACTIF / AKTIVES MITGLIED*

Association/organisation productrice dans le domaine des arts de la scène professionnelle.
Vereins / Organisation der/die im Bereich der darstellenden Künste professionell produziert. (CHF 50.- /an/Jahr)

Producteur.rice indépendant.e active dans le domaine des arts de la scène.
Selbstständige/r roduzent/in gestellt, der/die im Bereich der darstellenden Künste professionell tätig ist. (CHF 30.-/an/Jahr)

MEMBRE PASSIF / PASSIVES MITGLIED **

Personne physique (CHF 30.-/an) ou juridique (CHF 50.-/an) n'étant pas active professionnellement dans le domaine des arts de la scène mais désireuse de soutenir la cause du DACH.
Juristische (CHF 50.-/Jahr) oder Natürliche (CHF 30.-/Jahr) Person, die nicht professionell in der darstellenden Kunst produziert die aber den DACHverband unterstützen will.

* Une telle typologie de membre a droit à une voix lors des votations de l'assemblée générale (cf. art 5. et 7. des statuts). / Eine solche Mitgliedertypologie hat bei Abstimmungen in der Generalversammlung eine Stimme (vgl. Art. 5. und 7. der Statuten).

** Un membre passif a une voix consultative lors de l'assemblée générale (cf. art. 5. et 7. des statuts). / Ein Passivmitglied hat bei der Generalversammlung nur eine beratende Stimme (vgl. Art. 5. und 7. der Statuten).

2. PERSONNE / ASSOCIATION / INSTITUTION ADHÉRANTE ANTRAGSTELLENDEN PERSON / VEREIN / INSTITUTION

2.1. Si personne juridique (association, entreprise, fondation, etc.) Wenn Juristische Person (Verein, Unternehmen, Stiftung usw.)

Nom de l'organisation / Name der Organisation

Domaine disciplinaire principal (par ex. théâtre, danse, cirque, performance, etc.)
Hauptdisziplin (z.B. Theater, Tanz, Zirkus, Performance usw.)

Adresse du siège / Anschrift des Hauptsitzes

Ville / Stadt

CP / PLZ

Personne de référence / Bezugsperson

Prénom / Vorname

Nom / Name

e-mail

Numéro de téléphone / Telefonnummer

2.2. Si personne physique (Professionnel.e indépendant.e ou sympathisant.e) Wenn Einzelperson (Freiberufler/in oder Interessiert/e)

Prénom / Vorname

Nom / Name

Domaine disciplinaire principal (par ex. théâtre, danse, cirque, performance etc.)
Hauptdisziplin (z. B. Theater, Tanz, Zirkus, Performance usw.)

Adresse (domicile ou domicile secondaire) Adresse (Wohnort oder Zweitwohnsitz)

Ville / Stadt

CP / PLZ

e-Mail

Numéro de téléphone / Telefonnummer

**3. REMARQUES / OBSERVATIONS / MESSAGES AU COMITÉ
BEMERKUNGEN / ANMERKUNGEN / MITTEILUNGEN AN DEN VORSTAND**